



# SARASANI

mo  
va

**La poste est là !**  
Cartes, lettres et autres messages



#### APPRENDRE POUR LA VIE

Ce qu'on peut faire grâce aux scouts



#### CAMP FÉDÉRAL

Qu'est-ce qui se passe après le mova ?

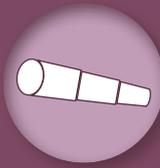


VIP

# LE SARASANI DEVIENT DIGITAL !

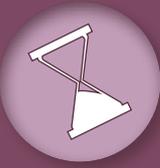


**RECHERCHE DE  
MEMBRES POUR UN  
GROUPE DE PROJET  
CHARGÉ DE RETRAVAIL-  
LER SARASANI !**



Notre revue destinée aux membres va changer : à partir de l'année 2023, un groupe de projet retravaille le SARASANI en profondeur. Nous souhaitons continuer à proposer un produit imprimé, mais le SARASANI doit être davantage relié aux autres canaux et moyens de communication du MSdS.

As-tu envie de participer à la conception du nouveau SARASANI ? Nous recherchons des personnes ayant un intérêt pour le journalisme, les médias visuels, le graphisme ou la communication numérique en général pour le groupe de projet. Tu es intéressé-e ? Alors inscris-toi auprès du service de communication du MSdS : [pfadi-scout@msds.ch](mailto:pfadi-scout@msds.ch)



## Imprimé ou digital ?

### Reçois le SARASANI comme bon te semble !

Tu ne veux plus recevoir notre revue SARASANI en version imprimée, mais tu préfères faire défiler les pages sur ton téléphone portable ? Alors c'est très simple : coche la case «**Correspondance numérique souhaitée**» sur ton **profil MiData**. Autre option, tu peux recevoir un e-mail avec la version numérique en même temps que l'envoi de SARASANI.

Attention : si tu es lié-e à d'autres personnes dans ton ménage sur MiData, toutes les personnes inscrites dans ton ménage recevront à l'avenir le SARASANI sous forme numérique.



## COMME SCOUT AU SERVICE DE LA NATURE



[info@naturnetz.ch](mailto:info@naturnetz.ch)  
[info@arbeitseinsatz.ch](mailto:info@arbeitseinsatz.ch)



044 533 11 44

Planification & mise en œuvre  
d'un projet de protection de la  
nature comme

### Activité

de ton groupe scout avec  
accompagnement professionnel  
de l'éducation à l'environnement



[arbeitseinsatz.ch](http://arbeitseinsatz.ch)

Planification & mise en œuvre  
d'un projet de protection de la  
nature dans le cadre du

### Service civil

avec ton propre groupe scout  
ou un autre



[naturnetz.ch](http://naturnetz.ch)



# À VOS STYLOS, PRÊT·E·S, PARTEZ !



Quand as-tu écrit une carte postale pour la dernière fois? Avec un stylo à plume ou à bille ou un beau feutre de couleur? Ou une lettre à une personne à qui tu as toujours voulu dire que... Oui, quoi, en fait? À qui l'as-tu finalement envoyée? Et te souviens-tu du moment où tu as toi-même reçu un message manuscrit?

Si ta réponse à ces questions est « ça fait un bon moment » ou « ça n'est jamais arrivé », lis ce qui suit. En effet, dans ce numéro de SARASANI, nous allons te donner plusieurs bonnes raisons d'écrire et de lire des messages personnels couchés sur papier.

**Cartes postales :** tu trouveras à la page 22 un modèle qui te permettra de participer à une action internationale vraiment géniale. Les participant·e·s recevront une carte d'un·e scout·e d'un autre endroit. Alors, prends de quoi écrire et lance-toi!

**Lettres :** tu te souviens probablement de la Twitterbox, que nous avons utilisée l'an dernier pour échanger toutes sortes de messages au Camp fédéral mova. Aux

pages 18/19 de ce numéro de SARASANI, nous vous montrons, à ton groupe et toi-même, comment l'employer à l'avenir et fournissons une foule de conseils aux responsables pour son utilisation.

**Messages cryptés :** Tu n'as pas envie d'écrire des cartes et des lettres « comme tout le monde »? Dans ce cas, relève le défi de la page 20. Il s'agit de décoder des messages codés. Parviens-tu aussi à résoudre l'énigme?

Tu le vois, dans ce numéro de SARASANI, il y a beaucoup de choses à lire, à écrire et à cogiter. Et qui sait, peut-être trouveras-tu bientôt une belle surprise dans ta boîte aux lettres. Ainsi, l'hiver passera vite et en moins de deux, le printemps sera là!

Bonne lecture, bonne écriture et à bientôt!

Salutations scouts et toujours prêt·e·s!  
Anina Rüttsche / Lane, rédactrice en chef

## Sommaire

ACTUALITÉS SCOUTES	4-8
JE SUIS SCOUT·E	9
PERSONNEL	10-12
TABLEAU D'AFFICHAGE	13
PAGE FUTÉE	14-15
POCHETTE-SURPRISE	16-17
SOUS LA LOUPE	18-19
JEUX	20
FEU DE CAMP	21
TÉLESCOPE	22-23
VOYAGE DANS LE TEMPS	24-25
AGENDA	26



### ACTUALITÉS SCOUTES

4-5

La légende du cochon-garou



### PERSONNEL

10-12

Les scouts comme école de vie



### PAGE FUTÉE

14-15

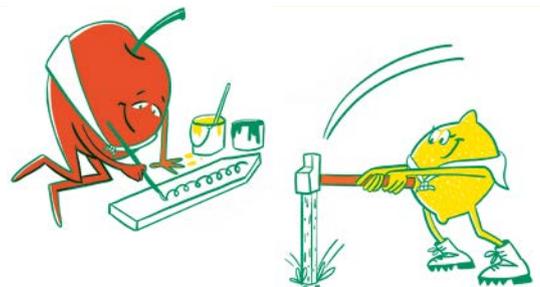
On bricole des lanternes colorées



### POCHETTE-SURPRISE

16-17

Le scoutisme est ouvert à tout le monde



### TÉLESCOPE

22-23

Une carte postale pour le Thinking Day



### VOYAGE DANS LE TEMPS

24-25

La suite après le mova

Tous les numéros de SARASANI peuvent être téléchargés gratuitement sur [www.sarasani.msds.ch](http://www.sarasani.msds.ch)



### JEUX

20

Qui arrivera à lire ceci ?



### SOUS LA LOUPE

18-19

Dis-le avec un petit papier



Nos rubriques sont recommandées dès :

les branches Castors et Louveteaux | la branche Éclais | la branche Picos | la branche Route | mixte

## Le mot du comité

### FAIRE DES PROJETS ET LES RÉALISER PERMET DE PROGRESSER !



Christian Trachsel / Sperber  
Membre du Comité du MSdS

En tant que vice-président du Mouvement Scout de Suisse (MSdS) et du Camp fédéral mova, j'ai eu le plaisir de côtoyer une foule de personnes fantastiques ces cinq dernières années et je peux affirmer avec une certaine fierté que chacune d'entre elles a fait des progrès pendant ce temps. Comme l'a dit le fondateur

du scoutisme BiPi : « Ne pas faire de projets, c'est ne pas faire de progrès. » Il ne doit pas forcément s'agir de projets gigantesques comme le mova.

Tou·te·s les scout·e·s font des projets : les louve·teaux·ettes lorsqu'ils·elles cherchent le meilleur moyen de remporter la partie pendant un jeu de terrain. Les responsables de patrouille, lorsqu'ils·elles préparent une activité. Les responsables d'unité, lorsqu'ils·elles élaborent le Picasso pour le camp de Pentecôte. Je pourrais citer des milliers d'autres exemples. Plus nous nous exerçons à planifier, mieux la mise en œuvre se passe. Car souvent, les choses ne se déroulent pas comme prévu. BiPi a déclaré à ce sujet : « Oublie les règles ! Essaie par toi-même. » C'est ainsi que tu parviendras finalement à maîtriser des situations inattendues et à progresser. Ton sac à dos se remplit d'expériences et tu te lances dans ton projet suivant.

Les scout·e·s ont l'habitude d'anticiper et de trouver des solutions à tous les problèmes possibles et impossibles. C'est ainsi que l'équipe du mova a été en mesure de répondre aux questions même les plus inhabituelles. Par exemple : comment assurer la chaîne du froid pour le ravitaillement de Migros via le magasin migrova jusqu'au lieu de campement ? Comment garantir que toutes les unités disposeront d'un lieu de campement suffisamment grand ? Comment faire parvenir le journal du camp à tous les participant·e·s ? Les membres de l'équipe du mova chargés de résoudre ces problèmes n'étaient pas des professionnels, mais des scouts. Merci pour le travail fantastique que vous avez effectué ! Je me réjouis des énormes progrès que vous avez tou·te·s réalisés.

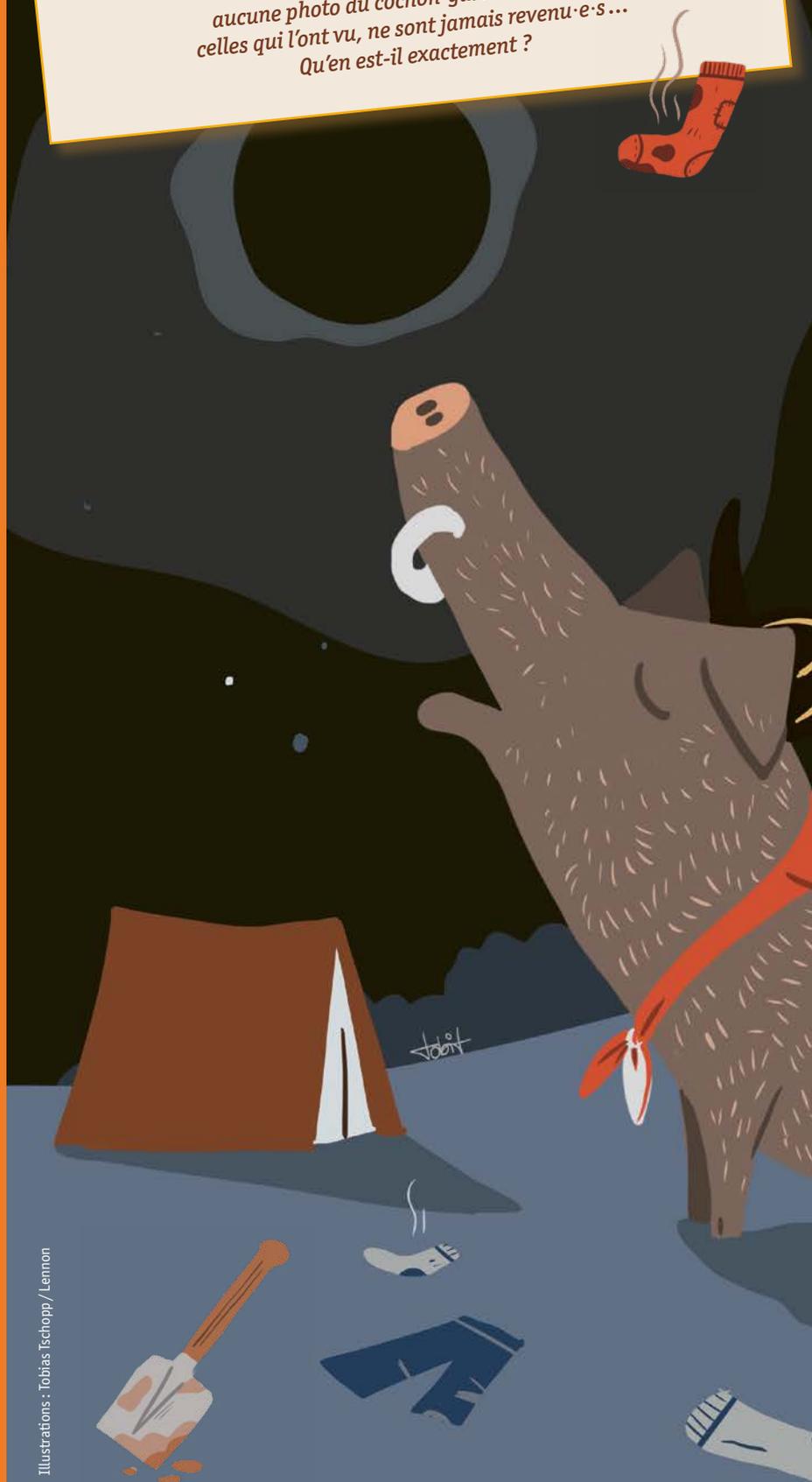
Par Christian Trachsel / Sperber

#### À propos :

lors de l'assemblée des délégué·e·s organisée en novembre 2022, Christina Egli/Baixa a été élue co-présidente du MSdS. Elle succède à Barbara Blanc/Fiffan, qui a quitté ce poste en raison de la limitation de la durée du mandat.

SARASANI souhaite beaucoup de succès à Baixa dans le cadre de ses nouvelles fonctions !

Joy, une lectrice, nous demande :  
*La légende du cochon-garou est une histoire que les scout·e·s les plus âgé·e·s aiment raconter aux plus jeunes pour leur faire peur. Le cochon-garou est une sorte de loup-garou, mais sous la forme d'un cochon – un cochon sauvage, qui rôde la nuit dans les cuisines, dans les toilettes, et parfois à proximité des tentes. Nous n'avons malheureusement aucune photo du cochon-garou car ceux et celles qui l'ont vu, ne sont jamais revenu·e·s... Qu'en est-il exactement ?*



# LE MYSTÉRIEUX COCHON-GAROU

LA RÉDACTRICE DE SARASANI KEPAIA A CREUSÉ LA QUESTION. IL S'AGIT D'UN PHÉNOMÈNE PARTICULIÈREMENT EFFRAYANT QU'ELLE DOIT VOUS EXPLIQUER SANS TARDER!

Par Anna-Kathrin Maier / Kepaia

## VOICI DONC CE QUI SE MURMURE :

Le cochon-garou serait un nouveau type de métamorphose, apparentée à celle, mieux connue et bien plus ancienne, du loup-garou. Dans ce dernier cas, il s'agit d'une personne transformée en loup, qui attaque d'autres personnes, les déchiquette et les dévore toutes crues, foulard compris. Le cochon-garou, dit-on, ne mange personne. Il combat uniquement la mauvaise conscience, qui le fait fuir dans la forêt, où il erre alors inlassablement. Mais d'où vient toute cette mauvaise conscience ?

Et bien, il semblerait que ce sont les enfants désordonnés qui se transforment en cochons-garous : les enfants qui ne rangent pas leur tente ou ne font pas leurs corvées de manière exemplaire (laver la vaisselle ou nettoyer la salle de bain et les toilettes, par ex.). En outre, la métamorphose n'a pas lieu à la pleine lune, mais dans les nuits sombres. C'est pourquoi les scout-e-s désordonné-e-s craignent la nouvelle lune ! Par ail-

leurs, le risque de métamorphose serait particulièrement élevé lorsqu'on n'a pas nettoyé correctement la casserole de macaronis au fromage ou – chose qui se produit encore plus souvent, paraît-il – lorsqu'un-e scout-e jette par paresse les déchets biodégradables dans le sac poubelle plutôt que dans le compost. Une affaire épineuse !

Est-ce que tu te reconnais dans cette histoire ? Si oui, évite de sortir seul-e par une nuit sans lune. Il se pourrait qu'une horde de cochons-garous viennent te chercher. On dit qu'ils commencent par bâillonner leurs victimes, avant de leur bander les yeux et de les faire cavalcader sur le dos du plus vieux d'entre eux. Après cela, tu ne quitteras plus jamais l'obscurité de la forêt, plus jamais !

Ouvre bien les yeux et les oreilles car parfois, on les entend renifler le bas de la fermeture éclair des tentes, grogner ou simplement rôder sous le double toit de la tente. Il semble qu'ils viennent la nuit pour vérifier si tou-te-s les scout-e-s se trouvent bien dans leur sac de couchage, droit-e-s comme des I sur leurs matelas respectifs, avec leur sac à dos placé en équerre au pied du matelas. Ils contrôlent même le contenu du sac à dos – un art dans lequel ils excellent, paraît-il : « Y a-t-il un nombre pair de chaussettes ? », « Voit-on encore la marque du pli sur les chemises propres » ou « Les affaires sales sont-elles bien dans le sac à linge ? »

*La morale de l'histoire :  
Fais tes corvées de manière  
irréprochable, et donne  
l'exemple dans la tente !*

### ON RACONTE QUE...

Tu as toi aussi une question concernant un sujet un peu particulier lié au scoutisme, tel qu'une légende, une tradition ou une rumeur ? Dans ce cas, envoie-la par e-mail à [sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch) et l'équipe de la rédaction s'efforcera d'y répondre – avec une bonne dose d'humour. Nous sommes impatient-e-s de voir ce que vous allez nous envoyer !

Nous ferons de notre mieux pour répondre à toutes les questions mais ne pouvons garantir qu'elles seront toutes publiées !

# Le scoutisme en bref

Actualités de toute la Suisse

Votre groupe a-t-il vécu ou fait quelque chose d'exceptionnel ?  
Avez-vous réalisé un projet ?

Alors écrivez-nous ! Envoyez-nous des photos et un petit texte (max. 1500 signes) relatifs à votre projet à [sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch)

## News spéciale

CENTENAIRE DU KISC

### LE RÊVE DE BP PERDURE DEPUIS 100 ANS

NICHÉ AU CŒUR DES ALPES SUISSES, LE CENTRE INTERNATIONAL SCOUT DE KANDERSTEG (OU KISC POUR KANDERSTEG INTERNATIONAL SCOUT CENTRE) CONTINUE DE MARQUER L'HISTOIRE. LE CHALET, QUI ABRITA JADIS LES MINEURS DU TUNNEL DU LÔTSCHBERG ET SERVIT DE REFUGE DURANT LA SECONDE GUERRE MONDIALE, EST LE SEUL CENTRE SCOUT MONDIAL RECONNU ET CE, DEPUIS CENT ANS CETTE ANNÉE.



L'événement « Welcome to the Centenary » a marqué le début des fêtes organisées pour célébrer l'année la plus importante que le centre international scout de Kandersteg (KISC) ait jamais connue. Avec ses activités hivernales, une soirée internationale, une cérémonie spéciale pour le Nouvel An et des spectacles laser, le programme promettait d'être inoubliable. Pour qu'il le soit plus encore, une autre manifestation a été organisée la même semaine, aux alentours de la Saint-Sylvestre : l'« International Rover Week ». Elle avait pour objectif de former des jeunes du monde entier à l'encadrement de la jeunesse, de les inspirer et de leur fournir les compétences et outils requis pour créer un monde meilleur une fois rentrés chez eux.

Cinq autres événements sont prévus durant l'année du centenaire, chacun axé sur un thème différent, mais tous organisés à l'endroit où le fondateur du scoutisme Robert Baden-Powell (surnommé BP) a vu son rêve se réaliser :

1. Le « **Joti du KISC** » est un événement en ligne qui se déroulera sans interruption du 19 au 26 février. Il a pour but d'atteindre les scout-e-s de toutes les régions et tous les pays ainsi que ceux-celles qui ne peuvent se rendre à Kandersteg. Ainsi, chacun-e pourra découvrir le charme de cet endroit.
2. Le « **Members' Centenary Weekend** » est une manifestation spéciale réservée aux membres de la Fondation KISC.
3. Le « **KISC Centenary WoodBadge Training** » combinera le rêve et l'héritage de BP en matière de leadership.
4. « **Kander 100** », qui se tiendra entre le 28 juillet et le 8 août, sera le point culminant des festivités. Cet événement a pour objectif de montrer ce que l'on peut atteindre en réunissant des jeunes de différents pays.
5. La manifestation « **See You In 100 Years** » sera une ode à l'avenir. Organisée du 28 décembre au 2 janvier, elle clôturera les festivités.

BP rêvait de trouver un endroit où les jeunes du monde entier pourraient participer à un mini-jamboree permanent. Il y a 100 ans, son rêve est devenu réalité. Maintenant, le moment est venu de célébrer les accomplissements de ceux et celles qui ont perpétué son rêve.

Photos : Kandersteg International Scout Centre (KISC)

Par Thomas Hirt / Kirk



### 130 SCOUT-E-S CONTACTENT 170 PAYS

15 – 16 octobre 2022 afin de participer au JOTA-JOTI. Ce week-end organisé par l'association du scoutisme valaisan (ASV) a été l'occasion de discuter avec des scouts du monde entier, mais aussi de retrouver d'autres scouts du canton.

L'activité principale du week-end a été le JamPuz, activité proposée par les organisateurs du JOTI et qui consiste à contacter le plus de pays différents durant l'événement grâce au « chat » mis à disposition. A la fin du week-end, le total de pays contactés était de 170 !

En parallèle du JamPuz, l'ASV a proposé également des activités sportives dans le cadre des 50 ans de J+S, ainsi qu'un jeu de piste dans la ville de Monthey.

Objectif pour cette année : proposer une activité JOTA (radio) en collaboration avec des radio amateurs et mettre l'accent sur la discussion et l'échange lors du JamPuz ! On vous donne déjà rendez-vous à l'édition 2023 !

Par Florian Thomi / Panda



### JOTA-JOTI, LE PLUS GRAND ÉVÈNEMENT SCOUT AU MONDE

Le JOTA-JOTI a lieu chaque année le troisième week-end d'octobre. Plus de deux millions de scout-e-s y participent aux quatre coins du globe, ce qui en fait le plus grand événement scout au monde ! En Suisse, ces dernières années, environ 500 scout-e-s répartis sur une dizaine de sites y ont pris part. Est-ce que ton groupe sera de la partie cette année ?

Plus d'informations sur : [risc.pbs.ch/fr](http://risc.pbs.ch/fr)

Par Stefan Mallepell / Falk et Thomas Pfaff / Pepe

## DES ACTIVITÉS TECHNIQUES D'UN NOUVEAU GENRE !



AUX SCOUTS, LES ACTIVITÉS TECHNIQUES NE CONCERNENT PAS SYSTÉMATIQUEMENT LES TECHNIQUES SCOUTES. AU CAMP FÉDÉRAL MOVA, NOUS AVONS EU BESOIN D'UNE GRANDE ÉQUIPE DE TECHNICIEN-NE-S POUR S'OCCUPER DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ET DU RÉSEAU INFORMATIQUE. C'EST PRÉCISÉMENT DANS CE DOMAINE QUE SCOUTNET SUISSE PROPOSE DES ACTIVITÉS.

### ISCOUT 2023

L'iScout Game aura lieu pour la 14<sup>e</sup> fois le samedi 4 mars 2023 de 19h00 à 23h00. 500 groupes environ s'affronteront dans le cadre du voyage virtuel en ligne organisé par les scouts néerlandais à l'occasion de la compétition annuelle des routiers. Plus de 11 000 PiCos, Routiers et Guides de 15 à 20 pays seront de la partie !

Tu peux t'enregistrer avec ton groupe (de 15 à 20 personnes, dans l'idéal) sur [iscoutgame.com](http://iscoutgame.com). Au lieu de cela, vous pouvez également rejoindre l'équipe iScout de Scoutnet : [scoutnet.swiss/fr/iscout-2023](http://scoutnet.swiss/fr/iscout-2023)

### ATELIER DE ROBOTIQUE

Le week-end des 18 et 19 mars 2023, Scoutnet Suisse propose un atelier où nous construirons un robot auto-équilibré !

Le kit de construction est gratuit pour les participant-e-s en cas d'adhésion à l'association Scoutnet Suisse. En outre, les nouveaux membres sont dispensés de cotisation pour l'année 2023. Bien entendu, le kit de construction est également gratuit pour les membres actuels. Seule une participation aux frais de 20 CHF est demandée pour les repas du week-end.



Le nombre de places est limité à 50 personnes ! La date limite d'inscription est fixée au 1<sup>er</sup> février 2023. Inscris-toi sans attendre sur : [scoutnet.swiss/fr/atelier-de-robotique](http://scoutnet.swiss/fr/atelier-de-robotique)



Eine Aufgabe beim iScout-Game 2014 : Eine Kegelbahn im Supermarkt darstellen und Beweisfoto davon machen.

Photo : [www.kidbuita.de](http://www.kidbuita.de)

### NOUS AVONS BESOIN DE TOI!

Nous avons besoin d'aide pour étendre nos activités dans le domaine technique. Nous souhaitons réunir les scout-e-s qui s'intéressent à l'informatique, la construction et la radiocommunication et leur proposer des activités liées à ces sujets.

Tu es scout-e et passionné-e de technique? Dans ce cas, tu es la personne qu'il nous faut ! [scoutnet.swiss/fr/association/#contact](http://scoutnet.swiss/fr/association/#contact)



## TU ES ROUTIER OU ROUTIÈRE ? PARTICIPE À L'ÉVÉNEMENT SCOUTOPIA 2023 !



Du 24 au 26 mars 2023, le partenariat entre le MSdS et Les Scouts de Belgique organise un week-end à Bruxelles pour assister à Scoutopia.

Cet événement a lieu tous les ans et réunit plus de 1200 routiers-tières du pays autour d'activités les plus diverses, alliant jeux, rencontres et formations. Tu auras ainsi l'occasion de participer à ces différentes activités avec d'autres routiers-tières belges dans la première partie de la journée du samedi.

Cette année est en plus une année spéciale, car l'élection fédérale du ou de la prochain-e président.e de « Les Scouts » aura lieu durant l'après-midi et ainsi nous permettre d'avoir un aperçu du fonctionnement de ce mouvement scout. L'événement se terminera avec une soirée en commun, de quoi faire de belles rencontres.

Pour finir, une activité dans Bruxelles pour notre délégation suisse aura lieu le dimanche matin avant de reprendre le train pour rentrer.

Si tu es libre du vendredi au dimanche et que tu veux participer à cet événement, scanne le QR-code et inscris-toi sur Midata d'ici le 31 janvier 2023.

Pour plus d'informations concernant l'événement ou le week-end, n'hésite pas à nous contacter à l'adresse :

[henri.mussitelli@pbs.ch](mailto:henri.mussitelli@pbs.ch)



Par Chloé Luisier/Pawom

## SCOUTS GO SOLAR SUISSE EST EN LIGNE



Photos : Scouts go Solar Suisse

Jouer au flipper avec un pointeur laser ? Créer des chefs d'œuvre avec des loupes et la lumière du soleil ? Ou même jouer à Super Mario avec des lunettes de réalité virtuelle et des fibres optiques, mais sans électricité ? Toutes ces choses et bien d'autres font partie du projet Scouts go Solar Suisse, axé sur différents sujets liés à l'énergie solaire, aux économies d'énergie et au changement climatique. Lancé avec succès lors du mova, le projet Scouts go Solar Suisse franchit à présent une étape importante : nous sommes en ligne !

Découvre sur notre nouveau site web des activités, des expériences, des plans de construction, etc. en rapport avec ces sujets, et essaie-les lors d'une prochaine activité scout. Désormais, nous ne nous contentons plus d'écouter : nous construisons, bricolons et testons tout ce qu'on peut faire avec la lumière du soleil ! En avril et mai, un premier module de formation Scouts go Solar sera en outre proposé aux responsables pour leur apprendre à réaliser leurs propres activités dans ce domaine. Tu trouveras plus d'informations sur [solafrica.ch/projekte/scouts-go-solar-suisse](http://solafrica.ch/projekte/scouts-go-solar-suisse). Le site web est également disponible en allemand et en italien.

Par Martin Wanner / Don Tostador



## CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX - CONCOURS ANNUEL DE CAMP ÉQUITABLE



Die Pfadi St. Peter und Paul Willisau gewann mit ihrer Aktivität den Hauptpreis des Wettbewerbs 2022 von Faires Lager, dessen Motto « Der Weg deines T-Shirts » war.

Le 29 octobre 2022 s'est tenu la cérémonie annuelle de remise des prix du concours de Camp Équitable et a récompensé les meilleures activités réalisées au sujet de la thématique actuelle. Le thème du concours était « Le parcours de ton T-shirt ». Les responsables des groupes qui y ont participé ont imaginé des activités créatives pour aborder avec les enfants et adolescent-e-s l'impact environnemental de l'industrie du vêtement et les conditions de travail des travailleur-euse-s de l'industrie textile.

Les cinq membres du jury ont désigné vainqueur **le groupe scout St-Pierre et Paul** de Willisau. Les enfants sont passé par différents postes autour de la fabrication de ce vêtement. L'activité était complétée par une discussion sur les solutions possibles pour une consommation durable des vêtements. Le premier prix est une tente scout de dix places.

Le jury a aussi récompensé **le groupe scout de Savièse** pour la créativité de son activité. Les responsables ont proposé un programme en deux parties, avec une première partie sportive et une autre axée sur la discussion. Le prix de la meilleure transmission de savoir revient aux **louveteaux du groupe scout de Reuss**. Ils-elles sont parti-e-s à la recherche de la grenouille Fida et l'ont libérée. Le prix du public a été décerné aux **Jubla de Gersau** avec leur contribution « Nous créons notre propre marque de vêtements ! »

Idées de programme :



Par Nicolas Mangold / Bison, Faires Lager

Mon groupe scout  
se présente



## GROUPE SCOUT ST-PIERRE STE-THÉRÈSE FRIBOURG

RENCONTRE AVEC UN GROUPE CENTENAIRE ...

### PASSEPORT SCOUT



**Nom :** groupe scout St-Pierre Ste Thérèse

**Naissance :** 1923, fusion en 2003 avec le groupe Ste Thérèse

**Foulard :** jaune avec une bordure noire

**Nombre de membres :** environ 100

**Branches :** Castors, Louveteaux, Eclais, Picos, Routiers

#### Quelles sont vos activités préférées ?

Nous sommes un groupe qui adore chanter. La veillée c'est vraiment une de nos activités phare, tout comme les kermesses que nous organisons avant chaque disco. Nous aimons aussi beaucoup le scoutball et passons des heures à créer des jeux de rôles.

#### Quels types de totems avez-vous dans votre groupe ?

Une particularité de notre groupe est de mixer le nom d'un animal avec un adjectif pour ne former qu'un seul mot (ex : Eléphantaisie, Hibouquin, Koalappliquée, etc.). Nous avons ainsi toutes et tous des totems uniques.

#### Avez-vous des traditions particulières ?

Chaque année en décembre, a lieu la St-Nicolas à Fribourg. Il s'agit d'une grande fête qui attire des milliers de personnes. Durant celle-ci, les Eclais et les Picos vendent du thé et du vin chaud. Nous empruntons des chariots et nous parcourons le cortège en criant : « vin chaud, thé chaud ! ». Les responsables partagent ensuite une traditionnelle fondue. C'est toujours de très bons souvenirs.

#### Quelle est l'activité la plus folle que vous avez réalisée ?

En 2023, notre groupe fête ses 100 ans. Pour l'occasion, nous organisons une exposition retraçant l'histoire du groupe avec des photos et des archives. Tout le monde peut venir la visiter ! Un souper des anciens et une journée portes-ouvertes lors du camp d'été sont aussi au programme. Il s'agit certainement d'une des activités les plus ambitieuses que nous avons jamais organisée ! Vous trouverez plus d'informations sur notre site internet : [scouts-st-pierre.ch](http://scouts-st-pierre.ch).

Par Lucie Germanier / Chardon bleu



Photo : Groupe scout St-Pierre Ste-Thérèse

# CE QU'ON APPREND AUX SCOUTS SERT AU QUOTIDIEN

NOUS APPRENNONS AUX SCOUTS DES CHOSES TRÈS UTILES POUR LA VIE QUOTIDIENNE – QUE CE SOIT EN FAMILLE, AVEC LES AMIS, À L'ÉCOLE, EN FORMATION OU BIEN SÛR, AU TRAVAIL. TROIS SCOUT-E-S AUJOURD'HUI ADULTES DÉCRIVENT L'INFLUENCE DU SCOUTISME SUR LEUR VIE.

## LE SCOUTS PEUVENT PRENDRE DES RESPONSABILITÉS



Photo : DB

JESSICA VAN BUNNEN A RÉALISÉ UN MÉMOIRE PROFESSIONNEL DANS LE CADRE DE SES ÉTUDES DE FORMATRICE D'ADULTE QUI A POUR BUT D'EXPLIQUER COMMENT CE QU'ON APPREND AUX SCOUTS PEUT ÊTRE UTILISÉ DANS UN CADRE PROFESSIONNEL. ELLE A ACCEPTÉ DE RÉPONDRE À QUELQUES QUESTIONS POUR NOUS EXPLIQUER COMMENT FAIRE.

Par Emmanuel Fivat

### **SARASANI : Présente-toi en quelques mots.**

**Jessica :** J'ai commencé les scouts à 8 ans et j'ai continué jusqu'à devenir responsable à mon tour, à l'âge de 16 ans. Cela fait 9 ans que je suis responsable scoute. J'ai été responsable d'unité et maintenant je suis responsable du groupe aux Flambeaux de Nyon.

### **Tu as écrit un mémoire sur le transfert des apprentissages réalisés dans le cadre du scoutisme dans le milieu professionnel. Peux-tu expliquer pourquoi tu as écrit ce travail ?**

J'ai décidé d'écrire mon mémoire sur le scoutisme car je suis convaincue que cette activité bénévole m'a apporté beaucoup de compétences et je voulais savoir comment elles pouvaient être utilisées en dehors des

scouts. J'ai voulu comprendre les impacts au niveau identitaire et professionnel et comment réutiliser ce qu'on a appris aux scouts dans la vie professionnelle.

### **Quels sont les apprentissages que l'on peut faire aux scouts ? Et comment les personnes interrogées dans ton travail transfèrent-elles cela dans le milieu professionnel ?**

Les scouts permettent de réaliser de nombreux apprentissages qui sont transformés dans les différents milieux professionnels comme on peut le voir dans le tableau (ci-dessous). Les éducateurs témoignent de stratégies de communication, en termes d'écoute active et de communication non-violente qui les aident dans leur pratique professionnelle. Par exemple, une

Gestion de groupe

Communication

Numérique

Collaboration

Leadership

Vision globale

Organisation

Investissement et  
autonomie

Adaptation et  
gestion du stress

Connaissance de soi

Ouverture d'esprit

JUDITH FLURY / ALETHEIA A TOUJOURS SU QU'ELLE VOULAIT S'OCCUPER DE PERSONNES AVEC HANDICAP. C'EST POURQUOI ELLE DIRIGE DEPUIS L'ÂGE DE 17 ANS LE GROUPE SCOUT MALGRÉ TOUT (SMT) DE LA BRIGADE GLOCKENHOF À ZURICH. LE GROUPE SMT ORGANISE DES ACTIVITÉS SCOUTES POUR DES ENFANTS ET DES JEUNES SOUFFRANT DE TROUBLES MENTAUX, PHYSIQUES OU MULTIPLES. DANS LA VIE, ALETHEIA EST ENSEIGNANTE D'ÉCOLE PRIMAIRE. DANS SON MÉTIER, ELLE PEUT METTRE À PROFIT UN CERTAIN NOMBRE DE CHOSES APPRISSES AUX SCOUTS.

Par Martin Döbeli / Feivel

**SARASANI :** à tes yeux, quelle est la principale différence entre un groupe SMT et une branche Louveteaux ?

**Aletheia :** notre programme est assez semblable à celui des Louveteaux. Bien entendu, certains membres atteints d'un handicap demandent plus de soins, mais nous planifions nos activités exactement comme nous le ferions pour les Louveteaux. Il va sans dire que les escaliers représentent un défi pour les membres en chaise roulante mais jusqu'à présent, nous sommes toujours parvenus à surmonter cet obstacle !

**Parmi les connaissances acquises aux scouts, lesquelles peux-tu mettre à profit dans ton travail ?**

En tant que responsable de groupe, j'ai appris à maintenir la cohésion du groupe et à trouver une base d'entente avec ses différents membres. En outre, des contacts étroits avec les parents sont nécessaires aux scouts comme à l'école primaire. Il est important que les parents échangent des informations avec les responsables. J'ai appris à faire preuve de doigté dans les situations délicates. Et bien entendu, j'ai découvert aux scouts une foule de jeux et de chansons que je peux utiliser dans le cadre de mon métier.

ingénieure transfère ses capacités d'autonomie et d'adaptation à son activité professionnelle car elle est souvent amenée à prendre des décisions et à trouver des solutions par elle-même.

**Dans ton travail, tu expliques qu'on construit son identité aux scouts. Qu'est-ce que cela veut dire ? Comment cela impacte-t-il une activité dans le monde professionnel ?**

L'expérience scout permet aussi une construction d'identité qui impacte toutes les sphères de la vie et un apprentissage de valeurs essentielles. La loi scout représente les valeurs qui nous relient tous et j'ai trouvé intéressant de revenir à cette loi car plusieurs participants partagent des valeurs ou des éléments qui se recoupent avec. Une personne que j'ai interrogée parle beaucoup de la troisième loi : l'éclaireur se rend utile et aide son prochain, car dans son travail elle va aider spontanément ses collègues alors que tout le monde ne le fait pas.

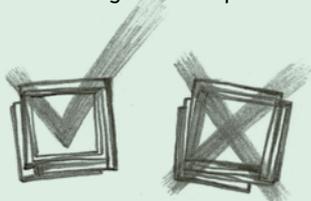


Photo : Martin Döbeli / Feivel

**« J'AI APPRIS À FAIRE PREUVE D'UN CERTAIN TACT DANS LES SITUATIONS DÉLICATES. »**

**Les connaissances acquises aux scouts t'ont-elles rendue plus sûre de toi au niveau professionnel ?**

Absolument ! Aux scouts, on peut essayer une foule de choses et parfois aussi prendre des risques. Toutes ces expériences m'ont beaucoup aidée pour mon travail. Je suis beaucoup plus sereine dans certaines situations.



**Quels aspects de la vie scout partages-tu avec tes élèves ?**

À l'école primaire, nous faisons une sortie en forêt une fois par semaine. Là-bas, nous faisons toujours un feu et les enfants peuvent se défouler, sculpter le bois ou se salir sans souci. Pour eux, c'est toujours une expérience fantastique. Ils développent un lien avec la nature. Je trouve cela très important. Beaucoup d'entre eux n'ont jamais vécu cela et restent beaucoup à la maison. C'est un aspect de la vie scout que je tiens absolument à partager avec eux.



**Que penses-tu des tableaux créés par le MSdS pour traduire des compétences scouts en compétences professionnelles ?**

Je pense qu'il est important que chaque scout reconnaisse ce qu'il a appris aux scouts et ce qui peut également servir en dehors des scouts. Les tableaux proposés par le MSdS permettent aux responsables de faire le parallèle entre les apprentissages scouts et les compétences des patrons. Les deux domaines n'utilisent pas le même vocabulaire pour expliquer une même compétence mais les tableaux nous permettent de faire ces liens.



[pfadi.swiss/fr/activites-scoutes/engagement-benevole](https://pfadi.swiss/fr/activites-scoutes/engagement-benevole)

**Que dirais-tu à un employeur·euse pour le·la convaincre d'engager un·e scout·e ?**

Le scoutisme est une école de vie qui permet d'apprendre des choses qui sont indispensables dans le monde du travail. Chaque scout a pu prendre des responsabilités et développer autant des compétences sociales que techniques ou organisationnelles. Engager un scout c'est engager quelqu'un qui a déjà de l'expérience, des compétences et qui a un sens des responsabilités.

Illustrations : Anina Rüttsche / Lane

# « JE PEUX RÉAGIR AVEC SOUPLESSE AUX SITUATIONS INATTENDUES »

MAURICE CUENI / CHLÄMMERLI EST UN ANCIEN RESPONSABLE DU GROUPE SCOUT GOFERS LENZBURG, DANS LE CANTON D'ARGOVIE. APRÈS SON VÉCU SCOUT, IL A LONGTEMPS ÉTÉ EMPLOYÉ DE TRANSPORT AÉRIEN À L'AÉROPORT DE ZURICH. PUIS IL S'EST DÉCOUVERT UNE NOUVELLE PASSION: CONDUIRE DES TRAINS. IL Y A PEU, CHLÄMMERLI A SUIVI UNE FORMATION DE PILOTE DE LOCOMOTIVE AUX CFF. IL EST OUVERT AUX NOUVELLES EXPÉRIENCES QUI S'OFFRENT DÉSORMAIS À LUI.

Par Rebecca Doppmann / Masala



Photo : DB



## SARASANI : Comment devient-on pilote de locomotive ?

**Chlämmerli :** des entreprises de transport telles que les CFF ou les Chemins de fer rhétiques proposent des places de formation pour lesquelles on peut postuler. Ma formation aux CFF a duré un an et demi. Après cela, on reçoit généralement un contrat de pilote de locomotive au sein de l'entreprise où on a effectué sa formation.

## Parmi les expériences que tu as faites aux scouts, quelles sont celles qui t'ont aidé pour ton nouveau travail ?

Au cours des années passées aux scouts, j'ai développé des qualités très utiles. Entre autres choses, j'ai appris à réagir avec souplesse aux situations inattendues. Ça m'aide dans mon travail de pilote de locomotive où tout ne se passe pas toujours comme prévu. Dans ces moments-là, je garde la tête froide. Il en faut beaucoup pour que je perde mon calme.

## Te sens-tu isolé, assis seul dans ta cabine toute la journée ?

Je ne me sens pas isolé. Il y a bien eu des jours où j'aurais aimé échanger quelques mots avec quelqu'un pendant mon travail. Mais pour l'instant, j'apprécie toujours de pouvoir me concentrer entièrement sur la conduite. Cela dit, j'ai déjà rencontré des pilotes de locomotive qui se sentaient souvent seul·e·s. Ça se remarque au fait qu'ils-elles ont envie de parler longtemps lors du changement d'équipe.

## As-tu le droit d'écouter de la musique ou des podcasts en conduisant ?

Non, c'est interdit. Quand on écoute de la musique, on est moins concentré sur la conduite. Le transport de personnes est une grande responsabilité. Il est indispensable que le pilote entende certains sons dans la cabine de pilotage.

## Pourquoi les CFF ont parfois des retards en hiver ?

Par des rails glissants, essentiellement. On ne peut pas accélérer comme d'habitude et les distances de freinage sont beaucoup plus longues. S'il y a de la neige le matin, il faut d'abord dégager les signaux qui en sont couverts. En outre, les aiguillages peuvent geler malgré le chauffage intégré. Tout cela provoque inévitablement des retards.

## En tant que pilote de locomotive, comment sais-tu où t'arrêter exactement à ton entrée en gare ?

Dans les gares, il y a des marquages avec des chiffres. Des panneaux blancs qui indiquent la longueur du train. Un marquage avec le chiffre 200 signifie que les trains de 200 m de long doivent s'arrêter là. Les chiffres figurant sur ces marquages vont de 100 à 400. Aux CFF, les trains utilisés pour le transport de personnes ne font pas plus de 400 m de long.

## TOI AUSSI, TU SOUHAITES T'ENGAGER POUR PLUS DE DURABILITÉ DANS LES MOUVEMENTS DE JEUNESSE ?

Camp Équitable produit des ressources pour aider les responsables de camp, propose des workshops et organise le concours annuel.

L'équipe de Camp Équitable est toujours à la recherche de bénévoles. Si tu es intéressé·e à rejoindre le projet et participer au renforcement de la durabilité dans les mouvements de jeunesse, tu peux nous contacter ([info@camp-equitable.ch](mailto:info@camp-equitable.ch) ou +41 79 863 75 44).



CAMP ÉQUITABLE

## La siech2023 recherche des bénévoles



Cent kilomètres de marche ne sont plus un défi pour toi ? Ou tu n'as plus envie de t'imposer cet effort, mais souhaites quand même être de la partie ?

### La Siech a besoin de bénévoles comme TOI !

Aide à réaliser ce formidable événement qui permet à quelque 700 membres de nouer des contacts et de tester leurs limites. Nous avons besoin de soutien dans des secteurs tels que la logistique, la restauration, les secours, le transport et bien plus. Tu trouveras toutes les informations requises sur [www.siech.ch](http://www.siech.ch), où tu pourras également t'inscrire comme bénévole pour le secteur de ton choix.

La Siech aura lieu du samedi 3 juin au dimanche 4 juin 2023. Elle est organisée par l'association scout de Glaris.

- Méga et Supersiech (100 resp. 80 kilomètres de marche) : à partir de 16 ans
- Siech (50 kilomètres de marche) : à partir de 15 ans



# FLOW

PFF FFS 23

WEINFELDEN

1. - 3.9.23

[WWW.PFF23.CH](http://WWW.PFF23.CH) @PFF\_23\_FLOW

# BESOIN DE LUMIÈRE ? NOUS FABRIQUONS DES LANTERNES ET DES FLAMBEAUX

EN CETTE PÉRIODE SOMBRE DE L'ANNÉE, UN PEU DE LUMIÈRE FAIT DU BIEN. QUE DIRIEZ-VOUS DE FABRIQUER DES FLAMBEAUX ET DES LANTERNES À PARTIR DE VIEILLES BOUTEILLES PET ? AVEC DES AMPOULES LED, ILS POURRONT MÊME ÊTRE UTILISÉS PAR LES CASTORS ET LÀ OÙ EST INTERDIT DE FAIRE DU FEU.

Par Kerstin Fleisch / Cayenne

## Il vous faut :



- Une bouteille PET
- Un cutter
- Du ruban de masquage
- Du papier transparent de couleur
- De la colle liquide
- Des ciseaux
- Du papier à paillettes, des étoiles autocollantes ou d'autres auto-collants
- Un bâton de bois
- De la ficelle
- Des feutres indélébiles
- Une bougie chauffe-plat LED
- Éventuellement : des filtres à café

## COMMENT PROCÉDER :



**1** Coupe la bouteille PET en deux avec le cutter. Pour le flambeau, il ne te faut que la moitié supérieure de la bouteille, pour les lanternes, la moitié inférieure.

**2** Colle le ruban de masquage sur le bord de la bouteille de manière à recouvrir les arêtes coupantes.

Selon l'âge des enfants, il peut être préférable que des responsables se chargent de ces deux étapes ou les aident à la réaliser.



## FLAMBEAU

**1** Découpe ou déchire des bandes en forme de flammes dans le papier coloré et transparent.

**2** Applique les flammes sur la bouteille avec la colle liquide. Les flammes doivent dépasser de l'ouverture.

**3** Colle le bâton de bois dans le goulot de la bouteille à l'aide du ruban de masquage.

**4** Pour cacher le goulot de la bouteille, entoure-le de ficelle ou colle les filtres à café dessus. Mets un peu de ficelle même si tu utilises des filtres à café.

Il ne te reste plus qu'à placer la bougie LED dans le flambeau après l'avoir allumée – et voilà !

## LANTERNE ÉTOILÉE

- 1 Prends une feuille de papier transparent de la couleur de ton choix. Pose le papier sur la table et colle le côté le plus court sur la bouteille.
- 2 Enroule le papier autour de la bouteille et colle l'autre extrémité sur la bouteille.
- 3 Tu peux à présent découper des motifs dans le papier à paillettes et les coller sur le papier transparent. À la place, tu peux aussi utiliser de beaux autocollants.

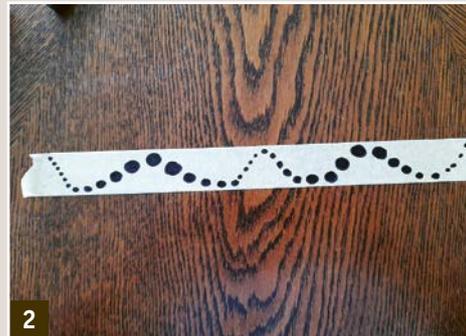
Il ne te reste plus qu'à placer la bougie LED dans le flambeau après l'avoir allumée – et voilà !



## LANTERNE À MOTIFS

- 1 Mesure le pourtour de ta bouteille PET et découpe plusieurs bandes de ruban de masquage de la même longueur.
- 2 Colle celles-ci, sans appuyer, sur une table ou un autre support dont elles se détacheront facilement. Avec les feutres indélébiles, dessine des motifs sur les bandes de ruban.
- 3 Puis colle ces dernières sur la bouteille PET.

Il ne te reste plus qu'à placer la bougie LED dans le flambeau après l'avoir allumée – et voilà !



### Astuce !

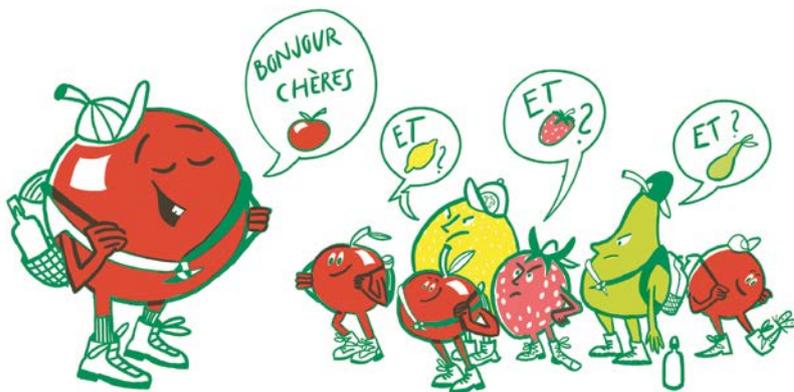
tu peux percer des trous dans le bord supérieur des lanternes pour y faire passer un fil métallique. Il sera ainsi possible de les suspendre.

# POURQUOI LES PRINCES AUSSI ONT BESOIN D'ÊTRE SAUVÉS



ON TROUVE DES STÉRÉOTYPES ET DES INJUSTICES CHEZ LES SCOUTS AUSSI. DE NOUVELLES FICHES D'INFORMATION SUR LA DIVERSITÉ ET L'INCLUSION DOIVENT PERMETTRE DE LES RECONNAÎTRE ET DE LES ABORDER.

Par Annick Vogt / Viola



Les histoires qu'on nous raconte depuis l'enfance sont toujours les mêmes : une princesse en détresse attend qu'un preux chevalier vienne la sauver. Mais où sont les princesses qui prennent leur destin en main ? Qui dit que le chevalier doit toujours être fort ? Et qu'en est-il de ceux-celles qui n'ont le sentiment d'être ni une princesse, ni un chevalier ?

Le scoutisme se veut ouvert et tolérant et doit permettre une cohabitation harmonieuse. Chacun·e doit s'y sentir bien. Les stéréotypes de genre, le milieu social ou culturel, l'orientation sexuelle, l'identité de genre ou les capacités physiques et mentales ne doivent pas y faire obstacle.

La loi scoutie nous montre la voie, tel un fil conducteur. Elle dit notamment : « Scouts nous voulons être vrais, écouter et respecter les autres, être attentifs et aider autour de nous ». Toutefois, le Mouvement Scout de Suisse (MSdS) va encore plus loin, à commencer par la création du domaine spécialisé DINCL en 2018. DINCL est l'acronyme de « Diversité et inclusion ». Ce domaine a pour objectif de réduire les obstacles bloquant l'accès au scoutisme, explique Philipp Duss/Zappel, responsable Diversité et inclusion.

Le domaine spécialisé se compose actuellement de trois personnes actives à l'échelle nationale, dans toutes les régions linguistiques. Il s'engage pour les LGBTQIA+, l'égalité des sexes, les réfugié·e·s et l'asile politique et contre le racisme. Ce faisant, il échange des informations avec une communauté scoutie internationale.

## Des explications et des questions qui incitent à réfléchir

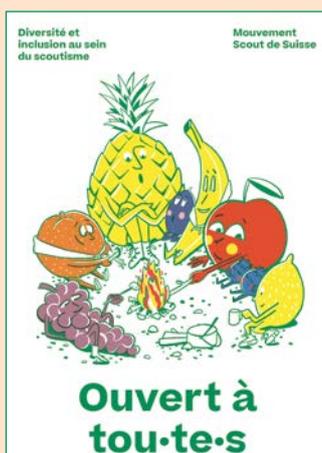
Le domaine spécialisé réalise depuis toujours des projets liés à ces sujets. Un de ces projets concernait l'élaboration du recueil de fiches d'information « Diversité et inclusion au sein du scoutisme – Ouvert à tou·te·s ». Elle est issue du groupe de projet « Contenu des cours sur la diversité et l'inclusion », qui a été créé au printemps 2020. Les fiches techniques ont été finalisées en 2022, juste avant le camp fédéral mova – et présentées à cette occasion dans le cadre d'ateliers.

Il s'étend sur 27 pages traitant de sujets tels que les stéréotypes de genre, le racisme, le sexisme, les réfugiés et la migration, qu'il place dans le contexte du scoutisme. Ces fiches d'information s'adressent en pre-

Les sujets traités dans le recueil de fiches d'information « Diversité et inclusion au sein du scoutisme – Ouvert à tou·te·s » sont les suivants :

- Les stéréotypes de genre
- Le langage inclusif
- LGBTQIA+ (acronyme anglais de : lesbienne, gay, bisexuel·le, trans, queer, inter/intersexe et asexué·e/ aromantique. Le + signifie qu'il existe encore d'autres identités sexuelles ou de genre.)
- Coming-out
- Inter
- Diversité liée à la migration
- Trans
- Racisme
- Fuir

Le recueil de fiches d'information « Diversité et inclusion au sein du scoutisme – Ouvert à tou·te·s » peut être téléchargé ici :



mier lieu aux responsables. L'objectif est de concevoir les sujets des camps, les activités et la Journée nationale du scoutisme de manière plus inclusive et plus diversifiée afin de faire évoluer les mentalités. La brochure doit également fournir une aide concrète et des conseils, par exemple lorsqu'un enfant révèle son homosexualité ou demande pourquoi aucune fille ne participe à la construction du camp ou pourquoi aucun garçon ne contribue à l'illustration et la conception d'une affiche.

Les différentes fiches du recueil sont structurées comme suit : le sujet (le sexisme, par exemple) est présenté et expliqué sur la première page. Sur la deuxième, différents angles d'approche sont proposés aux responsables concernant la manière d'aborder le sujet, d'agir et de réagir. Simultanément, des questions de réflexion aident à cerner et analyser des situations et des activités.

Pour les différents thèmes, le groupe de projet a fait appel à l'aide d'expert-e-s. Il est notamment entré en contact avec la Pink Cross, l'organisation faïtière des hommes gays et bisexuels en Suisse, avec InterAction Suisse, l'association suisse pour les intersexes, et avec l'Institut Nouvelle Suisse, une cellule de réflexion axée sur la migration, fondée en 2016.

### Collaboration avec les associations cantonales

Actuellement, il n'est pas prévu d'étendre les fiches d'information à d'autres sujets. Il s'agit tout d'abord de faire parvenir aux scout-e-s les fiches existantes. L'étape suivante consistera à renforcer la collaboration avec les associations cantonales. Selon Zappel, l'objectif est que chaque canton dispose d'une personne à même de conseiller les groupes car il est plus important que jamais d'attirer l'attention sur ces sujets. Le domaine spécialisé espère que les groupes auront ainsi le courage de remettre en question leurs propres traditions et de réfléchir à ces questions pour être en mesure de reconnaître les actes racistes ou discriminatoires ainsi que les stéréotypes de genre et d'y réagir adéquatement même en dehors du mouvement scout.

Avec un peu de patience et de temps, les chevaliers apprendront qu'il n'y a aucun mal à demander de l'aide et les princesses s'armeront de courage pour régler leurs problèmes et apprivoiser le dragon. D'une manière ou d'une autre, il est temps de s'ouvrir à la diversité et d'écrire de nouvelles histoires avec de nouveaux héros et héroïnes – indépendamment de leur apparence, de leurs préférences sexuelles ou de leurs origines.

Tu veux en savoir plus ? Dans ce cas, écris à [dincl@msds.ch](mailto:dincl@msds.ch) !

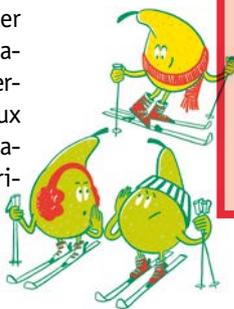


Photo: Jonas Schiomi / Lembas

## ATELIERS POUR LES BRANCHES LOUVETEAUX ET ÉCLAIS

La diversité et l'inclusion sont des sujets importants auxquels on peut également initier les scout-e-s les plus jeunes. Des ateliers à ce propos ont été organisés pour les branches Louveteaux et Éclais dans le « cumün mundiel » du Camp fédéral mova. Au total, environ 1650 participant-e-s ont pris part aux 72 ateliers, comme l'indique Marian Cramm / Tgutg. Elle a dirigé le projet d'ateliers et faisait partie du groupe de projet du MSdS « Contenu des cours sur la diversité et l'inclusion », à partir duquel les ateliers ont été créés. Les animateurs ont initié les enfants de manière ludique aux thèmes des stéréotypes de genre et des préjugés au sein du scoutisme.

« **Typiquement fille, typiquement garçon ? ! Non, typiquement cirque !** » : dans l'univers haut en couleur du cirque, les membres découvraient leurs propres stéréotypes de genre et les effets restrictifs de ces derniers. Avec les oiseaux du cirque Fiep et Piep, ils apprenaient différents numéros et pratiquaient différentes activités – au-delà des stéréotypes de genre !

« **Écouter et respecter les autres** » : dans cet atelier, la loi scout – qui est également la devise des Louveteaux – servait de base de réflexion sur les valeurs qui permettent la vie en communauté.

Par Anina Rüttsche / Lane

### Info !

#### LA DIVERSITÉ, QU'EST-CE QUE C'EST ?

La diversité désigne les différences et les points communs entre des personnes ou des groupes. Ce terme traduit une approche valorisante et respectueuse de la diversité.

#### L'INCLUSION, QU'EST-CE QUE C'EST ?

L'inclusion est le fait d'intégrer naturellement chaque être humain – dans le mouvement scout, par exemple. L'inclusion implique que tout le monde a le droit de participer.



# UTILISATION FUTURE DE LA TWITTERBOX

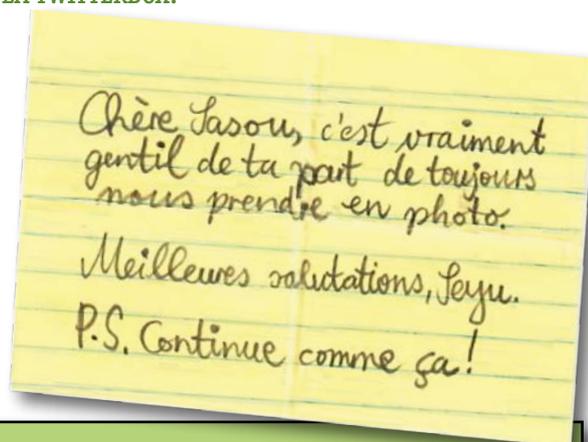
LE MOVA ÉTAIT BRUYANT ET INTENSE, LE MOVA, C'ÉTAIT BEAUCOUP DE CHOSES D'UN COUP. ON POUVAIT DONC FACILEMENT Y OUBLIER UN OBJET OU L'AUTRE - LA TWITTERBOX, PAR EXEMPLE, QUE NOUS AVONS PU RAMENER CHEZ NOUS AVEC UNE FOULE DE SOUVENIRS APRÈS LE CAMP FÉDÉRAL. UNE BOÎTE AUX LETTRES POUR TRANSMETTRE DES MESSAGES AUX AUTRES GROUPES ? ÇA NE VA PAS ÊTRE SIMPLE DANS DES CAMPS D'ÉTÉ OÙ NOUS SERONS À NOUVEAU SEUL·E·S. MAIS CE N'EST PAS LA SEULE FONCTION DE CETTE BOÎTE. DANS CET ARTICLE, NOUS EXPLIQUONS AUX RESPONSABLES COMMENT ET À QUELLES FINS IL EST ÉGALEMENT POSSIBLE D'UTILISER LA TWITTERBOX.

Par Gioia Natsch / Sasou

## 1. LA TWITTERBOX PEUT SERVIR DE BOÎTE AUX LETTRES PENDANT LES CAMPS

La poste du camp permet à toutes les personnes présentes de transmettre un message à d'autres participant·e·s et responsables. Les participant·e·s peuvent se faire des compliments mutuellement ou dire ce qui les dérange. Il faut parfois beaucoup de courage pour s'excuser. Il est plus facile de le faire avec du papier et un stylo. De plus, les excuses ont tout autant de valeur.

La Twitterbox doit faciliter une culture de communication ouverte entre toutes et tous. Pour cela, il est important de l'intégrer dans le quotidien du camp et de la vider régulièrement, avant les corvées suivant le repas du soir par exemple, voire de l'inclure dans le thème.



## 2. LA TWITTERBOX EST UN INSTRUMENT POUR LA MAÎTRISE

La Twitterbox peut s'avérer très utile pour la maîtrise. Elle nous fournit un feed-back des participant·e·s et peut nous aider à élaborer le programme du camp.

- La Twitterbox permet à la maîtrise d'**évaluer l'ambiance générale**. Si un nombre croissant de participant·e·s déclare être fatigué·e·s ou avoir trouvé un jeu super amusant, la maîtrise peut réagir immédiatement et proposer le même jeu à nouveau ou décider que le programme du soir sera facultatif, à titre exceptionnel. Nous pouvons ainsi adapter notre programme pendant le camp. Si nous recevons un seul message disant « La partie de cache-cache ne m'a pas plu », cela ne veut peut-être pas dire grand-chose. En revanche, s'il y a cinq messages du même type, nous devrions peut-être nous demander s'il est bien utile d'organiser des jeux qui ne plaisent pas aux enfants et aux jeunes.
- Les membres peuvent **participer** concrètement **aux décisions** concernant le quotidien du camp. La boîte aux lettres peut notamment être utilisée pour réunir des idées de jeux à préparer en vue d'un bloc « à la demande » le lendemain. Si les participant·e·s remarquent que leurs suggestions sont prises en compte, cela les incite à s'engager activement dans la vie du camp. De la sorte, même les plus jeunes parmi nous remarquent qu'ils-elles peuvent faire bouger les choses au sein du mouvement.

TWITTERBOX

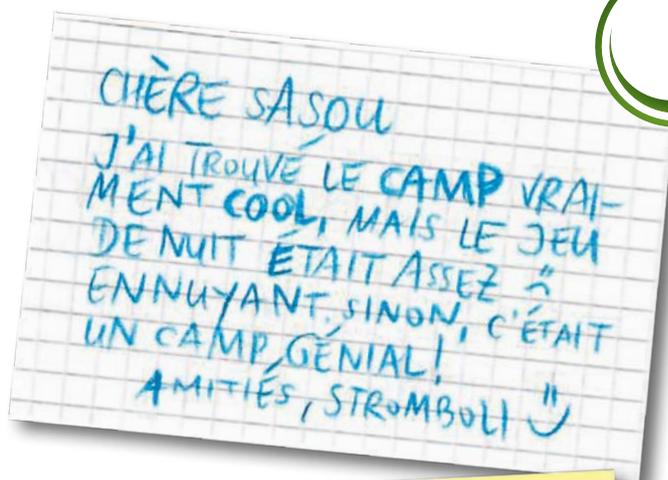
Kostenlose Beratung  
24 / 7

nova Care Team:  
Unterstützung 24 / 7  
027 510 46 JS

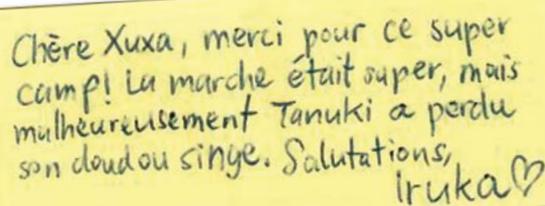
## CONSEILS POUR L'INTRODUCTION DE LA TWITTERBOX

Au début, les participant-e-s ne savent pas encore quand et comment utiliser la Twitterbox et il se pourrait qu'on l'oublie dans un coin dès le deuxième jour. Voici quelques astuces pour réussir son introduction :

- Au cours d'un bloc en début de camp, demander à tou-te-s d'écrire un message à une autre personne présente au camp.
- Intégrer la Twitterbox dans le thème, par exemple au moyen d'une lettre du personnage principal adressée à tou-te-s et introduisant le programme du soir ou demandant des idées pour piéger les méchants.
- Les responsables peuvent également participer et écrire un message aux membres.
- Mener des sondages avec la Twitterbox pour que les membres aient une idée de ce qu'ils-elles pourraient écrire dans leur premier message (« À quel jeu voulons-nous jouer demain pendant le bloc de jeux ? »).
- Placer la boîte à un endroit bien visible, par exemple sur une table de loisirs où se trouvent des jeux, du matériel de bricolage et, désormais, la Twitterbox. Déposer à côté de la Twitterbox une pochette contenant des crayons et du papier.
- Donner un exemple concret du fonctionnement de la Twitterbox, par exemple en y glissant un message tel que « Je voudrais un dessert » puis en proposant du dessert le soir. De la sorte, chacun-e verra qu'il-elle peut influencer le déroulement de la vie au camp.
- Tenir compte de la branche : il est possible que les louveteaux-ettes ne sachent pas encore bien formuler leurs souhaits ou qu'ils-elles ne connaissent pas encore beaucoup de jeux. Dans ce cas, des messages types avec des réponses à cocher, voire de petites images ou des pictogrammes, peuvent s'avérer utiles. Il se peut que les enfants aient encore besoin d'aide pour rédiger leurs messages. Les Picos, en revanche, ont déjà beaucoup d'expérience en scoutisme et contribuer à l'élaboration du programme les motivera. On peut, par exemple, leur demander de diriger le jeu.



CHÈRE SASOU  
J'AI TROUVÉ LE CAMP VRAIMENT COOL, MAIS LE JEU DE NUIT ÉTAIT ASSEZ ENNUYANT. SINON, C'ÉTAIT UN CAMP GÉNIAL! AMITIÉS, STROMBOLI 😊



Chère Xuxa, merci pour ce super camp! La marche était super, mais malheureusement Tanuki a perdu son doudou singe. Salutations, Iruka

## UN CONSEIL IMPORTANT POUR TERMINER : FAITES PREUVE DE PATIENCE !

Il se peut que cela ne marche pas au premier camp, ni même au deuxième. Il est possible que la boîte contienne uniquement des messages du style « La nourriture est bonne » ou « J'ai perdu ma brosse à dents », des choses que vous, responsables, auriez tendance à qualifier de détails. Pourtant, ces messages-là aussi sont importants ! En effet, le principal est que la boîte se soit déjà établie comme moyen de communication si un événement venait à se produire dont les membres n'osent vraiment pas parler de vive voix.

Même les commentaires positifs demandent parfois du courage ou sont négligés. Or, il se peut qu'un petit compliment difficile à placer durant les activités quotidiennes du camp incite un-e responsable à participer au camp suivant et à être satisfait-e de son travail.

## Info !

Vous avez oublié votre Twitterbox dans le tumulte du mova ? Il en reste ! Envoyez un e-mail à [prevention@msds.ch](mailto:prevention@msds.ch) et vous en recevrez une gratuitement par la poste. Offre valable jusqu'à épuisement des stocks !

## Légende :

Ces messages constituent une exception et sont publiés avec l'accord de leurs auteur-e-s. Cette exception mise à part, ils restent toujours à l'intérieur du camp et entre leur auteur-e et le ou la destinataire.

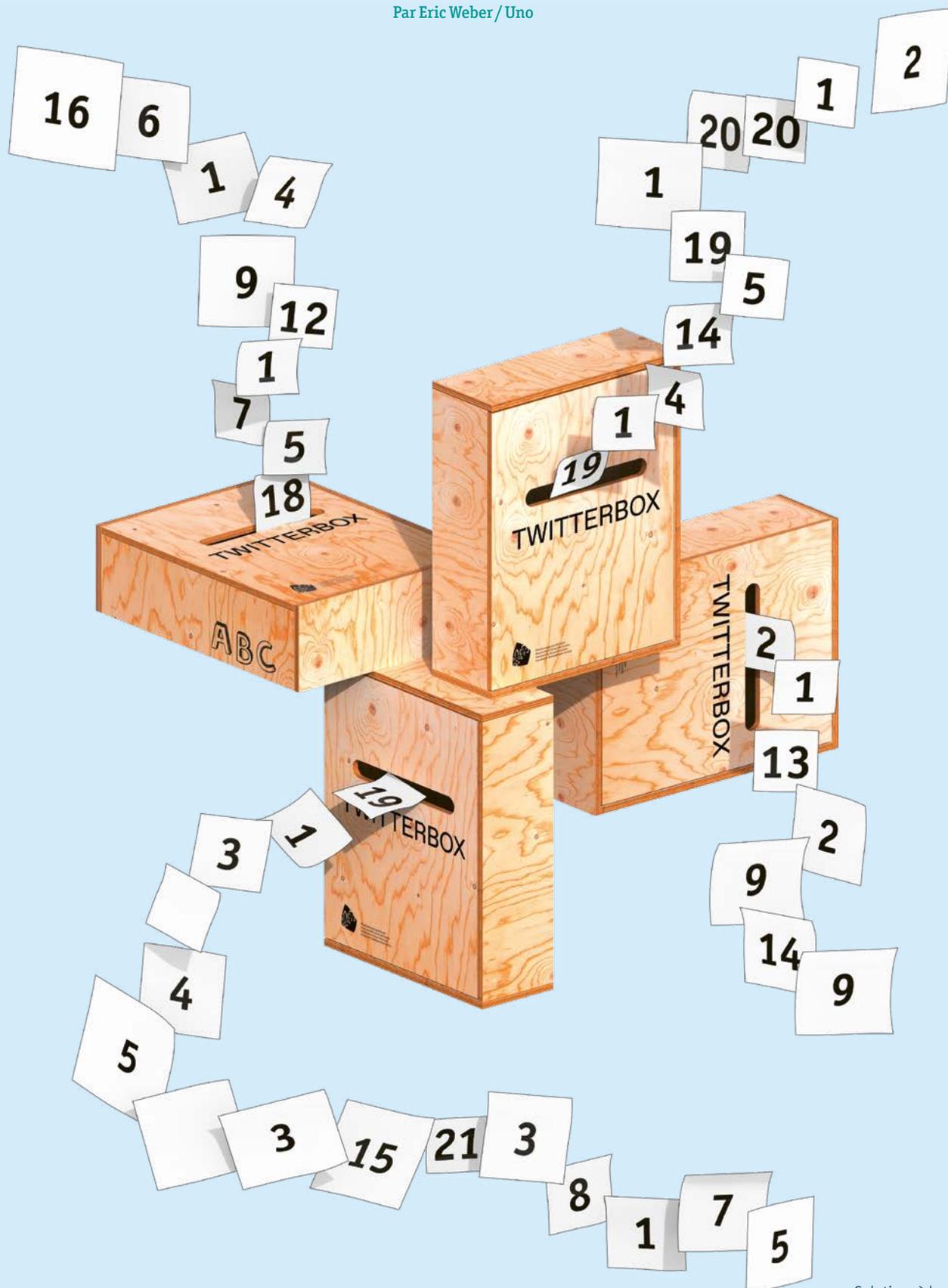
Photos : Gioia Natsch / Sasou



# MAIS QUE DIT-ON LÀ?

CHAQUE TWITTERBOX CONTIENT UN MOT DANS UNE AUTRE LANGUE DU PAYS. TOUT EST ÉCRIT DANS UN LANGAGE CODÉ OÙ DES CHIFFRES REMPLACENT LES LETTRES. PARVIENS-TU NÉANMOINS À LIRE LES MOTS ET À LES COMPRENDRE?

Par Eric Weber / Uno







# Thinkingday 2023



Veillez affranchir suffisamment

## Expéditeur·trice

.....  
Nom, prénom

.....  
Rue, numéro

.....  
Code postal, ville, pays

.....  
Âge, association

rdp Ringdeutscher Pfadfinder\*innenverbände e.V. (rdp)

## Destinataire

.....  
Nom, prénom

.....  
Rue, numéro

.....  
Code postal, ville, pays

Thinkingday 2023 – Notre monde, notre avenir  
l'environnement et la paix

# ACTION CARTES POSTALES POUR LE THINKING DAY

## PARTICIPE TOI AUSSI !

Cette année, les scout-e-s des pays et régions germanophones perpétuent une fois de plus la tradition consistant à s'envoyer une carte postale avec un petit message pour le Thinking Day. Nous vous invitons tou-te-s à participer à une action cartes postales commune pour manifester notre solidarité aux autres scout-e-s et associations scoutes. Dans un souci de diversité, le Mouvement Scout de Suisse (MSdS) appelle également les membres non germanophones à y prendre part.

Tu peux participer à l'action cartes postales en solo ou avec ton groupe. Tu peux écrire ton message en français – le ou la destinataire pourra (faire) traduire le texte. Si tu préfères, tu peux aussi faire un dessin. Il sera compréhensible pour tout le monde. Si tu reçois une carte écrite dans une langue étrangère, tu trouveras certainement quelqu'un pour t'aider à la traduire. Ça va être passionnant !

De plus amples informations sur l'action cartes postales sont disponibles sur le site [www.thinkingday.pfadfinden-in-deutschland.de](http://www.thinkingday.pfadfinden-in-deutschland.de), où tu pourras également télécharger et imprimer le modèle de la carte postale si tu as besoin de plusieurs exemplaires.



## Dates !

Conception de la carte : **dès maintenant**  
Date limite d'inscription : **le 30 janvier 2023**  
Distribution des adresses : **le 8 février 2023**  
Envoi de la carte postale : **le 17 février 2023**

## AUTRES POSSIBILITÉS DE CÉLÉBRER LE THINKING DAY

Porter son foulard ou sa chemise scout pour le Thinking Day, que ce soit à l'école, au travail ou dans les loisirs, est désormais une tradition. Tu as envie de participer ?

Tu peux montrer dans les médias sociaux que tu fêtes le Thinking Day à l'aide des hashtags #WTD2023 et #StandTogetherForPeace.

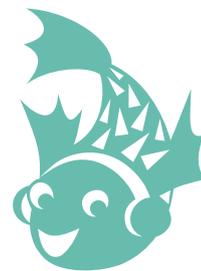
LE THINKING DAY CÉLÈBRE LA NAISSANCE DU COUPLE FONDATEUR DU MOUVEMENT SCOUT. EN EFFET, LADY OLAVE ET LORD ROBERT BADEN POWELL (BIPI) SONT NÉS LE 22 FÉVRIER TOUS LES DEUX. CE JOUR-LÀ, 50 MILLIONS DE SCOUT-E-S DANS LE MONDE LEUR TÉMOIGNENT LEUR ATTACHEMENT. NOUS AUSSI – PAR LE BIAIS D'UNE ACTION SPÉCIALE CARTES POSTALES, ENTRE AUTRES.  
Par Ursina Zwicky / Perelín

## COMMENT PROCÉDER :

- Découpe la carte postale imprimée dans SARASANI, plie-la et colle-la. Sur la face libre, fais un dessin ou écris un message en rapport avec la devise de cette année, qui est indiquée sur la carte.
- Enregistre-toi dès que possible sur le site web de l'action cartes postales : [www.thinkingday.pfadfinden-in-deutschland.de](http://www.thinkingday.pfadfinden-in-deutschland.de)
- Après cela, tu pourras t'inscrire comme participant-e, seul-e ou avec les membres de ton groupe. La date limite d'inscription est le 30 janvier 2023.
- Tu pourras te connecter à nouveau au site web à partir du 8 février. Tu auras alors accès aux coordonnées de la personne à qui tu pourras envoyer ta carte.
- Écris son adresse sur ta carte, affranchis-la (attention : d'autres tarifs s'appliquent pour les envois à l'étranger !) et poste-la le 17 février 2023 au plus tard.
- Tu recevras une carte postale d'un-e autre scout-e, selon toutes prévisions le jour du Thinking Day, c'est-à-dire le 22 février. Qui cela peut-il être ? D'où la carte viendra-t-elle ?

**Remarque importante :** tes données seront uniquement utilisées dans le cadre de cette action et effacées après celle-ci.

Tu peux adresser tes questions et suggestions à [international@pbs.ch](mailto:international@pbs.ch).



## L'HISTOIRE DU CAMP FÉDÉRAL

LE CAMP FÉDÉRAL 2022, MIEUX CONNU SOUS LE NOM DE MOVA, EST TERMINÉ. COMPLÈTEMENT ? NON ! POUR QUELQUES IRRÉDUCTIBLES – LES RESPONSABLES DU CAMP ET LE COMITÉ DIRECTEUR, PLUS PRÉCISÉMENT – LE MOVA SE POURSUIT PENDANT UN AN. IL FAUT DIRE QU'IL N'A PAS NON PLUS DÉBUTÉ AVEC LA MISE EN PLACE DE L'INFRASTRUCTURE OU LE PREMIER JOUR DU CAMP. ALORS, QUAND A-T-IL VRAIMENT COMMENCÉ ? ET QUAND VA-T-IL SE TERMINER ?

Par Kerstin Fleisch / Cayenne



**2015** : un comité stratégique du MSdS se penche plus avant sur le sujet et réalise une étude de faisabilité. Cette dernière permettra de décider si le projet «Camp fédéral» peut avoir lieu et sous quelle forme. Une vision est développée et des dates sont proposées.

L'Assemblée des délégués du MSdS adopte la vision du CaFé21 – cela signifie que les délégué-e-s l'acceptent.

**2017** : l'association CaFé21 est créée lors de la conférence fédérale (ConF) et sept membres du comité directeur sont élus. Le MSdS charge l'association CaFé21 de réaliser la vision conformément au mandat de 2016. Le comité directeur fixe les principes régissant l'organisation et met au point un cahier des charges pour les responsables du camp. Le co-responsable de camp choisi par le comité directeur est confirmé lors de l'assemblée générale de l'association CaFé21. La co-responsable de camp l'est un peu plus tard.



**2014** : les premiers échanges concernant le Camp fédéral ont lieu avec les responsables cantonaux à la conférence fédérale du Mouvement Scout de Suisse (MSdS).

**2016** : sur la base de la vision adoptée l'année précédente, le comité stratégique du MSdS établit un concept de base et définit les objectifs à atteindre dans le cadre du CaFé. L'Assemblée des délégués (AD) du MSdS confie au MSdS un mandat concernant l'organisation d'un camp fédéral scout – et ce, en tenant compte de la vision précitée et des objectifs du concept de base.

**2018** : le comité directeur et les co-responsables du camp décident du type de camp à organiser. Ce sera un Jamboree, c'est-à-dire un seul camp, qui ne sera pas subdivisé en plusieurs sous-camps comme lors des éditions précédentes. Des dates sont fixées, le lieu du camp et un secrétariat général sont mis au concours. Il s'agit à présent de trouver la maîtrise du ressort ainsi que d'autres membres de l'équipe de planification (re-baptisée équipe du moVa par la suite).



2014

2015

2016

2017

2018



**Bien sûr, ce que tou-te-s veulent savoir à présent, c'est: quand le prochain Camp fédéral aura-t-il lieu?**

Nous n'en savons rien! Cela dépendra du moment où quelqu'un fera les premières démarches. Comme nous venons de le montrer, organiser un Camp fédéral ne se fait pas du jour au lendemain. Le prochain n'aura donc sans doute pas lieu avant un bout de temps. Par le passé, il est arrivé plusieurs fois que les Camps fédéraux se déroulent à 14 ans d'intervalle: en 1980, 1994, 2008 et 2022. Il pourrait en aller de même pour le prochain.

14 ans, c'est long, mais nous ne nous ennuierons certainement pas d'ici là car d'autres grands événements tels que des camps cantonaux seront peut-être organisés – en plus des camps d'été des différents groupes.

Par Anina Rüttsche / Lane

**2020 :** les groupes reçoivent les premières informations concernant le Camp fédéral: son thème, le déroulement de la procédure d'inscription, la répartition des unités sur place, la composition du programme et bien plus. Les préinscriptions commencent un an et demi avant la date prévue pour le camp. Fin août, en raison de la pandémie de coronavirus, le camp est reporté d'un an (de 2021 à 2022) et ce après mûre réflexion lors d'une assemblée générale extraordinaire.

**2019 :** le comité directeur et les responsables du camp choisissent le site de la vallée de Conches, dans le canton du Valais. De plus en plus de bénévoles rejoignent l'équipe du Mova. Le thème du Camp fédéral est présenté lors de l'Assemblée des délégués: mova.

**2021 :** le mova commence à prendre forme. Les unités doivent préciser le nombre de participant-e-s et remplir des questionnaires sur le matériel. Vers le milieu de l'année, elles reçoivent des informations plus détaillées concernant leurs quartiers et les semaines de camp (pour les Louveteaux et les SMT) et doivent inscrire définitivement tou-te-s les participant-e-s et responsables. En octobre, elles peuvent indiquer le programme qu'elles souhaitent et si elles veulent organiser une journée de visite. Les produits de merchandising et la chanson du mova sortent à la fin de l'année.

**2022 :** le Camp fédéral a lieu. Une infrastructure pouvant accueillir 30 000 personnes est mise en place entre début juillet et mi-août. Au total, 35 000 personnes vivront sur le site pendant les deux semaines du camp, après quoi, tout sera démonté. Durant les mois qui précèdent le Camp fédéral, les préparatifs battent leur plein pour les responsables d'unité et l'équipe du mova.

Une fois le camp terminé, tout est évalué. Une fête est organisée pour les routiers, les guides et l'équipe du mova. À la fin de l'année, l'équipe du mova commence à se réduire.

**2023 :** derniers travaux liés au mova. À l'été 2023, le site du camp sera inspecté une dernière fois et le ressort Finances fera le bilan global. L'évaluation et l'archivage des documents est achevée et le MSdS confirme l'accomplissement de l'exécution de la mission. La direction du camp ainsi que le comité directeur sont remerciés et libérés de leurs fonctions.

L'association CaFé21 sera probablement dissoute fin 2023 et le camp fédéral 2022 sera alors complètement terminé. C'est seulement à ce moment-là que le mova appartiendra vraiment au passé!



# Agenda



## JANVIER 23

6. – 8.1. **Week-end des responsables de cours**, Scouts Soleurois
- 9.1. **Rencontre de l'équipe cantonale**, Scouts Neuchâtelois
- 13.1. **Soirée Rencontre équipe / RG / comité**, Scouts Fribourgeois
- 19.1. **Forum**, Scouts Zurichois
- 21.1. **Rencontre responsables communication**, MSdS
- 21.1. **Dîner du programme**, Scouts Fribourgeois
- 21.1. **Dîner du programme**, Scouts d'Uri
- 25.1. **Rencontre responsables de la branche Eclais**, Scouts Unterwaldais
- 28.1. **FRET (hockey sur glace)**, Scouts Grisonnais

## FÉVRIER 23

- 3.2. **Underscoutbar**, Scouts Neuchâtelois
- 10.2. **I-CH AD**, Assemblée des délégués Suisse centrale
- 11.2. **Bal des Scouts Neuchâtelois**
- 14.2. **Délai de rédaction SARASANI 2 / 23**
- 22.2. **Thinking Day**
25. – 26.2. **Fouzitout**, Scouts Fribourgeois
- 26.2. **Umweltkonferenz in Olten**, Anmeldung via MiData

## MARS 23

- 1.3. **Rencontre responsables de la branche Castors et Louveteaux**, Scouts Unterwaldais
- 2.3. **Rencontre responsables de la branche Castors**, Scouts Bernois
- 4.3. **iScout-Game**

4.3. **Assemblée des délégués (AD)**, Scouts Soleurois

4.3. **Assemblée des délégués (AD) et conseil des responsables**, Scouts Grisonnais

4.3. **Journée Castors**, Scouts Fribourgeois

4.3. **Séminaire du conseil des parents**, Scouts Bernois

11. – 12.3. **Week-end de l'équipe cantonale**, Scouts Bernois

15.3. **Rencontre responsables de la branche Eclais**, Scouts Unterwaldais

18.3. **Tournoi de Badminton**, Scouts d'Uri

18.3. **Journée nationale de découverte du scoutisme**

19.3. **Rencontre de l'équipe cantonale**, Scouts d'Uri

19.3. **Assemblée des délégués (AD)**, Scouts d'Uri

24.3. **I-Ch discussion de l'équipe cantonale**, Suisse centrale

25.3. **Cours du moment**, Scouts d'Uri

25. – 26.3. **Cours Voilà**, Scouts Bernois

## AVRIL 23

1.4. **Journée cantonale**, Scouts Fribourgeois

1.4. **Scoutopoly**, Scouts d'Uri

7. – 10.4. **De la source jusqu'au Rhein**, Scouts Zurichois

**Publication du SARASANI 1 / 23**

15.4. **Bar des Rovers**, Scouts d'Uri

22.4. **Rencontre RG avec l'équipe cantonale**, Scouts Neuchâtelois

28.4. – 7.5. **Messe d'exposition**, Scouts Bernois

29.4. **Journée lulou**, Scouts Fribourgeois

### On cherche à remplir l'agenda !

Tu aimerais que tes activités cantonales paraissent dans l'agenda du SARASANI ? Annonce-les avant le prochain délai de rédaction à l'adresse [sarasani@pbs.ch](mailto:sarasani@pbs.ch). La rédaction t'en remercie !

## Impressum

### Adresse de la rédaction :

MSdS, Rédaction SARASANI  
Speichergasse 31, 3011 Berne  
[sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch), [www.sarasani.msds.ch](http://www.sarasani.msds.ch)

**Editeur :** Mouvement Scout de Suisse

**Rédactrice en chef :** Anina Rüttsche / Lane

**Rédaction :** Martin Döbeli / Feivel, Rebecca Doppmann / Masala, Emmanuel Fivat, Kerstin Fleisch / Cayenne, Sarah Furrer / Alouette, Lucie Germanier / Chardon bleu, Anna-Kathrin Maier / Kapaia, Gioia Natsch / Sasou, Fabiano Vanetta / Tenshi, Annick Vogt / Viola, Eric Weber / Uno

**Bande dessinée :** Sarah Furrer / Alouette (illustrations et texte)

**Conception :** Carolina Gurtner / Chita, [www.carografie.ch](http://www.carografie.ch)

**Photo de couverture :** Thomas Hirt / Kirk

**Relecture :** Anina Rüttsche / Lane, Emmanuel Fivat, Fabiano Vanetta / Tenshi, Nina Frank

**Coordination Tessin :** Pamela Chiesa / Trilly

**Traductions :** APOSTROPH Group, Töpferstrasse 5, 6004 Lucerne

**Annonces publicitaires :** Mouvement Scout de Suisse, Speichergasse 31, 3011 Berne, [annonces.sarasani@msds.ch](mailto:annonces.sarasani@msds.ch), +41 31 328 05 45

**Impression :** Galledia Print AG, Burgauerstrasse 50, 9230 Flawil

**Certifié REMP :** 38 587 ex. en allemand et français (REMP 2022)

**SARASANI** paraît quatre fois par année et va à tou-te-s les membres du MSdS. L'abonnement est inclus dans les cotisations de membre.

Si vous ne voulez plus recevoir SARASANI, merci d'envoyer un e-mail à : [desinscription.sarasani@msds.ch](mailto:desinscription.sarasani@msds.ch)

N° 55 | 2023

# Solutions des énigmes

Solution de la page 20 :

## SOLUTION DES MESSAGES SECRETS

Les chiffres sur les petits papiers indiquent la place des lettres dans l'alphabet à 1 = A, 2 = B, 3 = C, etc.

### Solutions :

16 - 6 - 1 - 4 - 9 - 12 - 1 - 7 - 5 - 18 = Pfadilager

2 - 1 - 20 - 20 - 1 - 19 - 5 - 14 - 4 - 1 - 19 = Battasendas

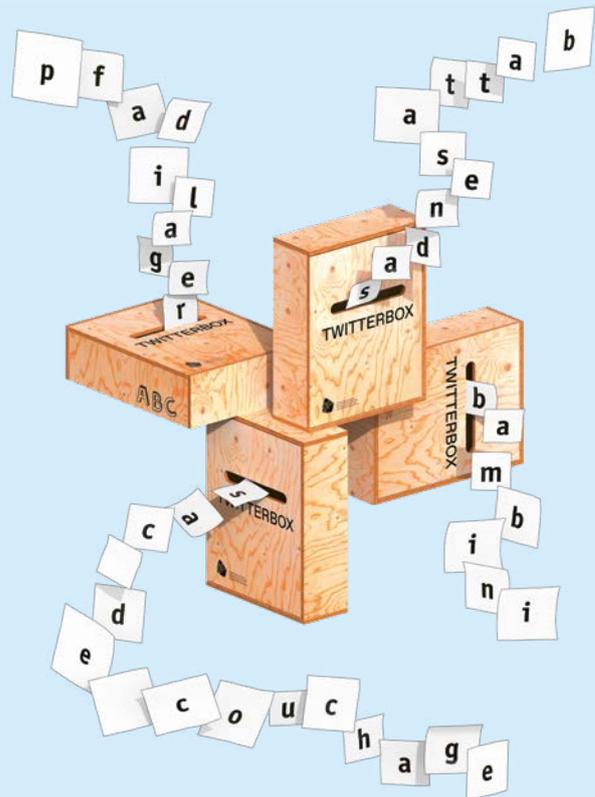
19 - 1 - 3 - 4 - 5 - 3 - 15 - 21 - 3 - 8 - 1 - 7 - 5 = sac de couchage

2 - 1 - 13 - 2 - 9 - 14 - 9 = bambini

*Pfadilager (allemand) = camp scout*

*Battasendas (romanche) = scouts*

*Bambini (italien) = enfants*



*Le professeur demande : « Quelles sont les quatre mots les plus fréquemment prononcés à l'école ? ». Etant donné que personne ne répond, il s'adresse à la petite Kim qui répond : « Je ne sais pas ! » – sur quoi le professeur répond : « Exactement ! »*

*Comment un agent de police ouvre-t-il une cannette de cola ? – Il pointe son pistolet sur le couvercle et s'écrie : « police, ouvrez ! »*

*Lors d'une sortie à la ferme, Le fermier demande aux louveteaux : « Les enfants, pourquoi le lait contient du gras ? » « C'est pour que ça ne grince pas trop quand on traite les vaches monsieur ! »*

*Le petit louveteau demande : « Qu'est-ce que le vent ? »  
Le responsable répond : « c'est de l'air qui est pressé. »*

## Remarque !

### CHANGEMENTS D'ADRESSE

Merci de communiquer les changements d'adresse directement à ton groupe.

**EXPLORE THE WORLD**

ROTARY YOUTH EXCHANGE

Prêt pour la meilleure aventure de tous les temps?

Alors inscris-toi ici:

[www.rotaryswissyep.ch](http://www.rotaryswissyep.ch)

# Tout pour les campos de Pentecôte, d'été et d'automne

**hajk**  
ta boutique scout



en  
nouveau

## Alpiño

réserver maintenant

La marque belge Alpiño est renommée pour son expérience de longue date dans la conception et la production de tentes haut de gamme, destinées aux mouvements de jeunesse. Made in Belgium.

déjà  
éprouvé



Location de  
tentes



Service  
d'entretien



**Tente à pignon tente scout 2 @hajk**

13133 6 personnes

10861 8 personnes

10862 10 personnes

### Tentes de groupes hajk:

Chez hajk, tu trouveras le plus grand choix de tentes de groupes de Suisse. Chez nous, avec le rabais des points de vente tu peux acheter des tentes de groupe des marques leader Tortuga, Spatz, Wico, Ferrino, Tentipi et Forwa (sur commande), et même en louer certaines. Tu peux voir les tentes chez nous à Berne, conviens d'un rendez-vous au n° 031 838 38 38.

Lorsqu'il y a de la casse, tu trouveras chez nous les conseils nécessaires et le service de couture pour les réparations. Lorsqu'il faut vite quelque chose après un orage ou juste avant le camp de Pentecôte - pas de problème, hajk a toujours un grand nombre de tentes de groupes en stock.

**hajk – ton fournisseur pro de tentes de groupes, service pour tentes de groupes, location de tentes de groupes, carrés de tente pour sarasanis, produits sur mesure et conseil de scouts pour scouts.**

**www.hajk.ch | office@hajk.ch | 031 838 38 38**